

CHU de Nantes



**livret d'information
pour les professionnels de santé**

Accueillir un patient sourd et malentendant

UNE INFORMATION CLAIRE ET ADAPTÉE POUR TOUS

Unité d'accueil et de soins
pour personnes sourdes et malentendantes

CHU de Nantes - Hôtel-Dieu – 7ème Nord

Tel : 02 53 52 65 33

Sms/Whatsapp : 07 50 18 74 11

mail : accueil.sourds@chu-nantes.fr

CHU de Nantes

livret d'information

Ce livret d'information s'adresse à tous les personnels hospitaliers susceptibles d'être amené à prendre en charge un patient sourd en hospitalisation ou en consultation.

C'est un outil qui peut contribuer à une meilleure compréhension des avantages et limites des modes de communication.

Ce qu'il faut savoir...

La lecture labiale : dans le meilleur des cas la personne sourde comprend 30 à 35% de la conversation. Cela lui demande un grand effort de concentration amplifié par la douleur et l'angoisse. La compréhension est alors plus difficile.

L'écriture : certaines personnes sourdes rencontrent des difficultés pour lire et écrire.

Ce qu'il faut faire...

Contactez l'unité d'accueil et de soins pour personnes sourdes.

Nous ferons intervenir un interprète en langue des signes et/ ou un(e) Médiateur (trice) sourde qui interviendront en fonction de leur disponibilité.

Nous pouvons aussi faire appel à un(e) codeur (se) LPC ou un médiateur(trice), pour les patients sourds oralisant.

Lorsque vous êtes en charge du suivi médical d'un patient sourd pensez à communiquer les différentes dates de rendez-vous à l'unité pour organiser, en amont, la présence de l'interprète.

sms/whatsapp : 07 50 18 74 11

Courriel : accueil.sourds@chu-nantes.fr

Si personne ne peut intervenir pour vous aider à communiquer (médiatrice LSF de l'unité ou interprète) avec une personne sourde, quelques conseils :

Pour attirer son attention avant de parler

Vous pouvez :

- lui toucher l'épaule ;
- lui faire un signe de la main ;
- tapoter doucement sur la table ou le lit (pour les vibrations) ;
- faire clignoter la lumière .

Lecture labiale :

- se mettre en face de la personne et adopter une attitude empathique ;
- parler fort est inutile ;
- bien articuler mais sans exagérer car cela deviendrait incompréhensible ;
- être clair et précis ;
- si la personne ne comprend pas, reformulez vos phrases ;
- si vous portez un masque, pensez à l'enlever et à vous positionner à plus d'1 mètre de lui

Écrire :

- prévoir une ardoise (type Velléda) ;
- phrases courtes, précises.

Mime :

Si la personne ne maîtrise pas la lecture labiale, ni le français écrit, vous pouvez utiliser :

- le mime ;
- le pointage (montrer du doigt).



Si la personne sourde patiente en salle d'attente, ne l'appellez pas, pensez à aller la chercher, et indiquer sur une feuille son nom.

Une médiatrice à votre service

Un(e) intermédiaireur(trice) sourde qui pratique la langue des signes, et qui est formé(e) à la LSF tactile est à votre disposition à l'unité d'accueil et de soins pour personnes sourdes (UASPS) pour vous aider à communiquer avec un patient sourd.

Ce professionnel peut se déplacer dans les différents services du CHU lors d'une consultation ou d'un examen complémentaire (IRM, scanner, labo, radio...) à la demande d'un patient ou d'un personnel soignant, en complément d'un interprète LSF.

L'accompagnement du patient peut se faire lors de l'hospitalisation pour faciliter la communication avec l'équipe soignante et également être présente avant l'opération et en salle de réveil après l'opération.

Son rôle sera de rassurer le patient, en lui expliquant les démarches de soins, en reprenant les explications médicales et s'assurer que les différentes demandes exprimées par le patient sourd ont été bien reçues par les professionnels de santé.